

PORTRAIT DE CLUB

ENQUETE EN PAYS ORGANISATEUR L'ATTRAIT DES « TRAITS »

« Traits d'Union » : rassurez vous, il ne s'agit pas ici de commenter la réforme de l'orthographe, ou la dernière dictée de B. Pivot.

Ces « traits d'union » là font l'unanimité, car ils concernent des brevets organisés par l'ASPTT-CNET d'Issy Les

Moulineaux.

A travers eux c'est le reflet d'un club organisateur qu'a recherché « Cyclotourisme ».

Derrière la glace sans tain, s'agitent les motivations qui poussent une association à se lancer dans la création de randonnées d'envergure

nationale.

Et quand le plaisir des participants rejoint celui des organisateurs le « Trait d'Union » est tout trouvé : celui de l'amour du voyage itinérant.

E. RUBERT

A GRANDS TRAITS

Une première question s'impose : qu'est-ce qu'un Trait d'Union Européen ?

J. LARONCE : La dénomination l'explique totalement. Il s'agit de rallier à bicyclette Paris à d'autres capitales européennes. A ce jour 11 liaisons sont ouvertes (voir encadré). Chaque liaison fait l'objet l'année précédant l'ouverture aux cyclos d'une reconnaissance par les membres de la section du C.N.E.T., et donne lieu dans la mesure du possible à une réception officielle à l'arrivée par les autorités de la ville, des représentants P.T.T., des membres de l'ambassade de France.

Quand est née l'idée des TUE ?

En 1982 quand nous n'étions encore que de « jeunes » cyclos dans une section récente de 5 ans. Nous avions alors réalisés les Flèches de France mais nous n'étions que des clients. Nous n'avions rien à offrir aux collègues cyclos des autres clubs : pas de rallye annuel, pas de randonnées permanentes. Etre uniquement des consommateurs ne correspondait pas à notre conception d'un club. Certes il est vrai qu'il est possible de faire des promenades à vélo sans brevet, sans randonnée officielle, mais je suis persuadé que beaucoup de cyclos même chevronnés

n'auraient jamais réalisé des parcours de 200, 300, 600, 1000 km s'il n'y avait pas eu à un moment donné un club et des randonnées à leur offrir. A titre personnel les Flèches de France m'ont fait découvrir les joies des longues distances sur des routes pittoresques. Quand je faisais du vélo seul dans les années 70 une balade de 40 km me semblait longue et difficile. Cette découverte j'ai eu envie de la faire partager à mon tour.

Etait-ce la seule motivation ?

Non, car on souhaitait en même temps sortir des « sentiers battus » en créant véritablement quelque chose de nouveau et d'inédit. Enfin on ne peut nier la motivation et le plaisir qu'engendrait l'occasion pour le club de sortir des routes de l'hexagone lors de la première liaison inaugurable.

Pourquoi l'Europe ?

D'abord parce que nous avons estimé qu'à cette époque où il est question tous les jours de sa construction, notre initiative, même modeste apportait une petite pierre à l'édifice par son caractère concret, et devait favoriser une meilleure connaissance de nos voisins. Quant au principe de rallier des capitales il résulte du fait que Issy est en banlieue parisienne et que re-

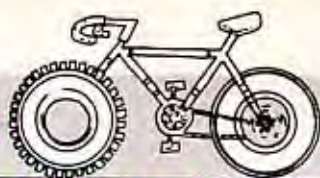
lier Paris aux autres capitales pouvait être un symbole très fort. La suite nous a donné raison.

VAINCRE TOUTES LES RETICENCES

Quelles ont été les principales difficultés pour mettre ce projet sur pied ? Quels conseils donneriez vous à un club qui voudrait innover comme vous ?

D'abord vaincre le scepticisme et y croire de toutes ses forces.

Au départ l'idée a semblé farfelue à tous et ce sont les mentalités qu'il a fallu changer en conservant une forte motivation. Et de la motivation il en faut quand on regarde les obstacles à franchir ! (J. Laronce montre alors un impressionnant dossier de correspondance relatif à cette création). On entend un peu partout « Il faut de l'argent ! On n'est pas assez nombreux ! Personne ne va s'en occuper ! » Il faut donc vaincre toutes ces réticences et y croire totalement. La clé de la réussite réside dans cette foi. Le premier obstacle est celui de l'argent car l'acquisition des



PORTRAIT DE CLUB



LE CREATEUR DES TUE : JACQUES LARONCE

C'est dans la tête de ce directeur commercial de France Télécom, âgé de 58 ans, que naquit un jour de 1982 l'idée de rallier Paris à d'autres capitales européennes. Membre, dès sa créa-

tion en 1977 de la section cyclo au sein de l'ASPTT-CNETT d'Issy (1 000 membres répartis en une vingtaine de sections d'activité), il assure le bon développement de sa « progéniture » en effectuant la gestion quotidienne des inscriptions et des homologations des TUE. Il a également en charge, pour les liaisons inaugurales, les contacts avec les autorités locales des capitales.

Pourquoi consacrer ce temps si précieux quand on est très occupé par sa profession ? Tout simplement parce que J. Laronce a une passion : « Développer le cyclotourisme sur tout l'hexagone. Et puis, ajoute-t-il, à voir la joie qu'expriment certains participants on ne peut que se prendre au jeu et surtout ne pas avoir envie de les décevoir ».

médailles, indispensables à l'envergure de notre randonnée, l'achat de plaques de cadre conçues comme un moyen d'identification dans les pays étrangers, la création de feuilles de route ont nécessité un apport initial de 43 700 F. C'est un point crucial.

Comment l'avez-vous résolu ?

Notre dossier tenait déjà la route administrativement et nous avons pu obtenir ainsi une subvention exceptionnelle de 20 000 F de l'union des ASPTT qui nous a été indispensable.

Pourquoi une mise de départ aussi importante ?

Tout organisateur vous le dira : il faut créer un stock de base de matériel (Pour nous : 1 400 médailles et plaques de cadre). Aujourd'hui les droits d'inscription ne servent qu'à renouveler ces stocks et pour les liaisons longues, qui n'attirent que peu de participants, la balance est très déficitaire car les 200 médailles du départ ne seront payées qu'après de nombreuses années. Dites donc bien aux organisateurs en herbe que s'ils souhaitent réaliser une bonne opération financière ils peuvent arrêter de suite !

Quelles étaient vos ambitions de départ ?

Inaugurer et mettre à la disposition des cyclos au moins 10 TUE.

Et aujourd'hui ?

Puisque tout fonctionne pour le mieux notre ambition s'est accrue et nous souhaitons ouvrir un TUE supplémentaire par an.

Comment s'organisent matériellement les TUE ?

Il y'a 2 grands moments dans cette gestion. Le premier concerne l'organisation de la liaison inaugurale et de tous les travaux préparatoires : parcours, hébergement, prise de contact avec les autorités locales etc.. Vous devinez que c'est un gros travail mais le succès du TUE en dépend. Le deuxième moment est moins spectaculaire mais aussi essentiel : c'est la gestion quotidienne des TUE que j'assure avec l'aide de D. Metchnin pour tout le renouvellement du matériel.

Quelles sont les satisfactions qu'en retire le club ?

D'abord une satisfaction morale et le plaisir de savoir que d'autres cyclos ont de grandes joies à parcourir l'Europe grâce aux TUE. Ensuite l'organisation et la réalisation des liaisons inaugurales sont un moment fort de la vie du club.

Tous les membres sont-ils concernés ?

Un bon tiers l'est et l'a été à des titres divers et cette participation collective est assurément un plus pour notre club.

Si vous aviez un conseil à donner à un club qui voudrait se lancer dans une telle aventure...

Il y'en aurait plusieurs : bien préparer le dossier initial, entreprendre tous les contacts nécessaires, mais surtout y CROIRE car comme le dit le dicton « Il n'est pas nécessaire de réussir pour entreprendre ».

Propos recueillis
par E. Rubert Mai 1991

A CHEVAL... SUR LE REGLEMENT

ARTICLE 1 : En vue de resserrer les liens entre cyclotouristes français et étrangers mais aussi afin de développer la pratique du cyclotourisme, sont créées, sous l'égide de la Fédération Française de Cyclotourisme, des randonnées permanentes internationales qui consistent à relier PARIS aux autres capitales européennes.

ARTICLE 6 : Le TRAIT D'UNION peut s'effectuer dans les deux sens. Les points de départ et d'arrivée sont en principe la rue ou la place de la capitale où se trouve le siège des autorités de cette ville. A PARIS, se sera donc la place de l'HOTEL DE VILLE.

ARTICLE 7 : Le choix de l'itinéraire est laissé à l'initiative du participant, exception faite des villes de départ et d'arrivée, sans oublier les contrôles obligatoires. Néanmoins, un itinéraire type, ainsi que toutes les remarques s'y rapportant vous est offert ; ayant servi à l'inauguration du TRAIT D'UNION, il tient compte des impératifs touristiques, de la circulation automobile et des problèmes d'hébergement et de restauration.

ARTICLE 8 : Afin de faciliter le traitement des dossiers, une durée maximale sera fixée pour chaque liaison, sur une base de 80 kilomètres par jour.

ARTICLE 14 : Chaque participant est invité cordialement à faire connaître à la section organisatrice tous les détails (positifs ou négatifs) rencontrés lors de son voyage. Ceci afin de constituer une documentation sans cesse plus efficace particulièrement en matière d'hébergement et de restauration.

COURRIER ET INSCRIPTION

INSCRIPTION
M. LARONCE Jacques
9/11 rue Clément
94100 SAINT MAUR
SIEGE SOCIAL
ASPTT CNET
Section Cyclotourisme
38/40 rue du Général Leclerc
92131 ISSY LES MOULINEAUX
FRANCE



ASPTT - CNET

Issy les Moulineaux

section cyclotourisme

TRAITS D'HUMOUR

Nous partons donc de Fresnes ce mardi 19 juillet sous un soleil ardent. A l'étape casse-croûte, dans le parc de St Arnould, il nous arrive une histoire cocasse : une dame pas très âgée vient nous voir, regarde nos vélos et engage le dialogue qui suit :

- Vous venez de loin ?
- de Paris...
- Oh, la la ! que c'est loin !!! et vous allez où ?
- A Madrid...
- Ah bon ! vous y serez ce soir ?
- On ne sait pas trop où on sera ce soir, mais vous savez Madrid c'est en Espagne...
- Ah oui ! alors vous n'y serez pas de bonne heure !

N et P. ROUZIER

A TURSAC, voilà une histoire belge vécue : Nos voisins de table avec qui nous parlions des habitations troglodytiques du Moustier, bien qu'ayant visité toute la région, n'arrivaient pas à localiser l'endroit, quant tout à coup la dame se souvient...

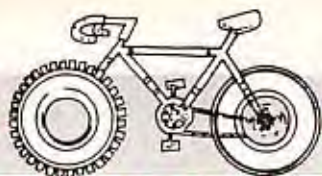
<u>EN QUELQUES TRAITES</u>					
TRAITS D'UNION	DISTANCE	FRANCE	AUTRES PAYS	DUREE	DATE DE CREATION
PARIS-DUBLIN	1 363 KM	220 KM	GB : 1 143 KM	18 J	9/90
PARIS-BRUXELLES	327,5 KM	251 KM	BEL : 76,5 KM	5 J	3/84
PARIS-LONDON	337 KM	200,5 KM	GB : 136,5 KM	6 J	5/84
PARIS-LUXEMBOURG	376,5 KM	346 KM	LU : 30,5 KM	5 J	9/83
PARIS-BONN	526 KM	273 KM	BEL : 158,5 KM RFA : 94,5 KM	7 J	9/84
PARIS-BERN	597 KM	516 KM	CH : 81 KM	9 J	6/84
PARIS-AMSTERDAM	600 KM	291 KM	BEL : 99 KM NL : 210 KM	8 J	9/85
PARIS-WIEM	1 510 KM	516 KM	RFA : 342 KM AUT : 652 KM	20 J	6/85
PARIS-MADRID	1 582 KM	951 KM	ESP : 631 KM	21 J	5/88
PARIS-ROMA	1 692 KM	767 KM	IT : 925 KM	22 J	7/87
PARIS-KOBENHAUN	1 532 KM	279 KM	BEL : 148 KM RFA : 864 KM DAN : 241 KM	22 J	
PARIS-PRAGUE devait être inauguré en Mai 1991					
Au 31/12/90, 1196 brevets ont été homologués pour 523 participants et 735 579 km (De 1983 à 1990).					

« Mais si, chéri tu sais bien c'est là que nous avons mangé des frites... » et avec l'accent ! On a les repères que l'on mérite.

N et P. ROUZIER

En fin de compte, faire 1 700 kilomètres en vélo, ce n'est pas si terrible que ça..., comparé à d'autres activités comme, par exemple, la visite de Musées !

J. SAGNIER (Paris-Madrid)



PORTRAIT DE CLUB



*Quand un club, l'U.C. Touraine s'approche d'Amsterdam.
(Photo P. Canivene.)*

RE« TRAIT » DE FRANCE

Les « TUE », c'est l'immersion totale dans un pays étranger, loin de la France et c'est formidable surtout lorsque je suis seule car je dois alors me dépasser dans tous les domaines pour vivre ces voyages en essayant de communiquer et visiter (cela se concrétise par des cours d'Anglais intensifs...)

Annette VANDAMME

Nous avons déjà voyagé dans le sud de l'Italie, ici dans le nord les gens sont beaucoup plus affables, plus cordiaux, plus honnêtes... Jamais nous n'avons eu à déplorer ces « erreurs involontaires » lors des achats ou dans les restaurants et aujourd'hui il nous est arrivé une anecdote

plutôt amusante : En pleine canicule, un cerisier tout rouge ! On pose les vélos et on commence à dévorer, quand une dame surgit de l'autre côté du muret... Que faire en pareille circonstance si ce n'est continuer à manger... contre toute attente au lieu de nous chasser la brave dame nous propose un sécateur que nous refusons bien sûr... elle repart et revient bientôt et nous donne une branche chargée d'abricots bien mûrs... merci madame, c'est vraiment gentil et dire que pendant ce temps là en France un gamin se faisait tuer par ce qu'il chippait des cerises. !

N. ROUZIER
(Paris-Roma)

Ah, la traversée de FRIBOURG ! Je voulais revoir FRIBOURG, visiter, quoi ! Tout d'abord, la surprise de trouver une nuée de cyclistes, de l'étudiant à la ménagère, avec devant, l'indispensable panier aux multiples usages, jouant entre les rails du tramway, acrobatie beaucoup plus périlleuse pour nous avec nos pneus étroits, nous obligeant à avancer par figures géométriques à angles droits, procédé original, et fatigant !

J.R. SAGNIER
(Paris-Vienne)



**FRICION
DE
FOUCAUD**

TONUS - FRAICHEUR
BIEN ETRE

stimule avant le sport
détend après l'effort

crème 37
Podologie de FOUCAUD



normalise la transpiration
évite l'échauffement
supprime la fatigue...

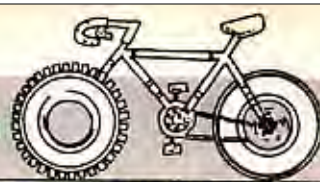
Coup de fouet contre la fatigue

Flacons verre : Pharmacies - Régimes
Flacon plastique : Détaillants de Sports
Laboratoires

Lucienne Lucile
9, avenue Matignon Paris 8^e



Echantillon contre 4 timbres tarif lettre



PORTRAIT DE CLUB

RE« TRAIT »E DU SOIR

A Etaules après un super repas, au gîte étape, une surprise nous attend au moment de prendre possession de nos couchettes : il n'y a que 10 lits pour 16 personnes, mais à la guerre comme à la guerre, certains ont couché à trois sur deux lits, d'autres ont préféré la table de cuisine ou tout simplement à terre, mais chacun gardera un excellent souvenir de cette anecdote et surtout notre dos.

JM GOURGUECHON (Paris-Berne)

En Allemagne après une nuit confortable, très calme et très reposante, les jambes quand même un peu lourdes, nous passons dans la salle réservée au petit dé-

jeuner où mangent déjà d'autres pensionnaires allemands. La dame qui est en face de moi me fait comprendre qu'elle me trouve bien courageuse de faire du vélo dans ces montagnes et elle se lève deux ou trois fois de sa chaise en se frappant l'arrière train en riant et en criant « AIE POPO ! » « AIE POPO ! » ça nous fait tous rire, mais elle ne croit pas si bien dire, car ma selle m'a fait encore un peu mal au « popo » !

N et P ROUZIER

A Ayerbe nous estimons avoir suffisamment roulé. Faute de terrain de camping nous nous octroyons le droit de camper sur le terrain de football où d'ailleurs per-

sonne ne viendra nous déranger. Il faut quand même ouvrir une parenthèse pour décrire ce qu'est un tel endroit pendant la période de repos des équipes. Eh bien c'est simple : c'est un champs de chardons et pas n'importe lesquels. Des chardons de bonne qualité dont les épines sont capables de traverser les semelles de caoutchouc des chaussures cyclo de Pierrot (ouille !) et le pneu avant de mon vélo (pssttt !). Dans de telle conditions nous avons eu bien du mal à trouver les deux mètres carrés nécessaires pour planter notre abri.

N.P R Paris Madrid

POUR TIRER UN TRAIT

Un trait d'union sert à relier un mot à un autre, une capitale à une autre, et aussi... des hommes à d'autres...

R et J. SAGNIER

C'est l'occasion de réaliser à l'échelon d'un club, une randonnée de prestige, et l'attrait de l'étranger.

(UC TOURAINNE)

Ce qui m'a attiré c'est l'esprit d'une ouverture sur l'Europe par la bicyclette et l'occasion à saisir de connaître mes réactions face à une langue inconnue (allemand) ou oubliées depuis 30 ans (Anglais-Espagnol).

Annette VANDAMME

Pourquoi des TUE. Bien sûr le désir de passer les frontières, de découvrir des horizons nouveaux, et puis aussi l'exaltation de la préparation de plusieurs mois (réservations, ravitaillement, contacts avec les clubs voisins) et chaque année de progresser en abordant des distances de plus en plus longues.

CARTIN Jacky

Après une longue nuit de voyage, demain nous serons à PARIS regrettant que ce merveilleux voyage ait déjà pris fin, re-

grettant l'hospitalité et la simplicité de tous ces gens que nous avons rencontrés au fil des kilomètres, regrettant les grandioses paysages alpestres et les vallées, plus intimes, satisfaits de tant de découvertes mais le cœur serré au souvenir de toutes

nos rencontres humaines, amusés par l'air candide de tous ces braves gens étonnés de nous voir ainsi, en ce siècle du moteur et de la vitesse, rallier à bicyclette PARIS à VIENNE.

Nicole ROUZIER



ALTIGRAPH

VOTRE REUSSITE EN MONTAGNE

LES ATLAS NOUVEAUX SONT ARRIVES *Rédition complète*

- ATLAS DES COLS DES ALPES (2 vol. NORD & SUD)

- ATLAS DES COLS DES PYRENEES (1 volume)

Chaque volume : 240 pages - 105 Fr.

- Encore plus de profils de cols.

- Des profils de randonnées, vos tableaux de cols,

- Des descriptions de parcours, des cartes, vos notes,

- Altitudes, pourcentages, braquets, vitesses ...

Si vous ne les trouvez pas en librairie, commandez en franco de port :

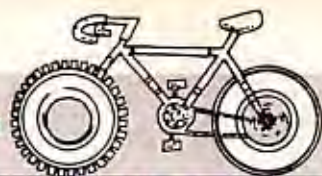
1 ATLAS : 120 F. 2 ATLAS : 229 F. 3 ATLAS : 343 F.

Prix spéciaux pour les clubs : renseignez-vous

Documentation gratuite contre une enveloppe timbrée.

Pour commandes et renseignements, écrire à :

ALTIGRAPH Edition - BP1 - 49080 - BOUCHEMAINE



PORTRAIT DE CLUB

PREMIERE ROUTE A DROITE L'EUROPE ?

Nicole et P. Rouzier avec humour nous lancent un défi : celui de tourner à la première rue de notre village, d'emprunter une route inconnue et de rouler, rouler les yeux grand ouverts... Quand vous arriverez aux panneaux Wien, London, Brussel, arrêtez vous : vous êtes arrivés !

Vous allez à Bonn ? oui...

Par où passez vous ? (C'est là que commencent les difficultés) ben... euh... ah oui ! par Boullarre, Aubigny les Pothées ensuite on passe la frontière belge à Sorrendal et la frontière allemande à Bertelath et on rejoint tout simplement Bonn par Kalkar... avec ça mon vieux t'a plus qu'à acheter une boussole, un sextant et à pédaler. Ah oui il faut pédaler pour traverser les Ardennes, faut pas s'en faire une montagne mais quand même il faut voir ça. La paysage aussi il faut le voir, la vallée de la Semoy : magnifique et je ne parle pas de ce coin de l'Aisne qui a pour doux nom « le chemin des dames »... Nicole n'a pas encore compris pourquoi on lui avait attribué cette appellation car il faut être plutôt du genre costaud que du genre fillette.

Paris-Londres ! Qui n'a pas envie d'aller faire un tour au pied de Big Ben ou sur le célèbre pont. Il y a plein de choses à voir à Londres et puis il y a la traversée... le bateau... ça change des habitudes.

Certains diront que la difficulté c'est de se faire comprendre si on ignore la langue locale alors là, je rigole. Tenez en Allemagne par exemple : Brot, Kartoffeln, le vocabulaire de Nicole ne va guère plus loin et pourtant ça ne l'empêche pas d'acheter d'excellents gâteaux à la crème chantilly. Les gestes sont universels. On a parfois des surprises... mais n'est-ce pas là un des charmes du voyage ?

Oui mais il faut ENCORE traverser la France si on a fait les Flèches on connaît toutes les routes... foutaise que je répons. Tous les itinéraires très détaillés n'em-



pruntent que des routes secondaires ou parfois tertiaires : des dizaines de kilomètres sans voir une voiture mais en passant par les contrôles BCN et BPF. Et on ne s'est pas contenté de cela : on en voit des curiosités, on en apprend des choses ! Tenez quand vous irez à Berne, si le clocher de Piffonds est penché vous accuserez sûrement les mouvements du sous-sol... complètement faux ! C'est tout simplement parce que le fil à plomb est ignoré dans toute cette région et qu'à sa place on utilise une méthode ancienne et approximative le Piffondmètre.

Vous ne me croyez pas ? Vous avez sûrement raison alors allez voir sur place.

LE NEZ DANS LE CINTRE

Quand nous sommes allés à Bruxelles, on n'avait pas encore la plaque de cadre (bien sûr qu'on vous en donnera une, ça suscite l'étonnement donc la curiosité). Arrivés à Lesquelles St Germain, on admirait le donjon du 12^e siècle (vous ne pouvez pas le manquer toutes les curiosités sont inscrites sur la fiche itinéraire) quand deux gamins s'approchent de nous

Panneau Wien.
Vous êtes arrivés !

avec intérêt. J'en profite pour leur demander : « la route de Bruxelles, c'est bien celle-ci ? » devant l'air embarrassé des jeunes nous n'avons pas insisté... et oui toujours hors des grands itinéraires, nous traversons des tas de petits villages, on visite ce que quelqu'un a appelé la France profonde. Si vous êtes amateurs de routes nationales, il vaut mieux ne pas venir. Si vous roulez le nez dans le cintre, aucun intérêt. Si vous faisiez les Traits d'Union pour vous en débarrasser au plus vite et inscrire une nouvelle performance à votre palmarès, alors là je vous déconseillerais d'y participer. Par contre « si vous êtes bien dans la peau de votre vélo », si vous savez regarder les paysages que vous traversez, si vous êtes amateurs de routes peu fréquentées, si vous voulez bien perdre quelques minutes pour voir une curiosité naturelle ou architecturale... alors venez. Si vous voulez faire du vrai tourisme à bicyclette, profitez-en, les distances sont raisonnables : 5 Traits d'Union mesurent moins de 600 kilomètres et parmi ceux-ci 3 ont une longueur inférieure à 600 kilomètres.

P. ROUZIER